



Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Das mobile Behältersystem für die Sauerstofftherapie
Bedienungsanleitung für Patienten



Patienten-Notizen

Name des Patienten/der Patientin: _____

Telefonnummer des Arztes/der Ärztin: _____

Sauerstoffzufuhr lt. ärztlicher Verordnung: Liter pro Minute _____

Name der Vertriebsfirma:

AIR LIQUIDE AUSTRIA GmbH

A-2320 Schwechat, Sendnergasse 30

Telefon: 0810-242 144,

Fax: 0316-4691-122

Sauerstoff-Notrufnummer:

0810-242 144

Besondere Anweisungen: _____

Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Bitte verwenden Sie die Produkte nur für den von Air Liquide vorgesehenen Gebrauch und nur, wenn Sie die Anwendung beherrschen und die sicherheitstechnischen Richtlinien bzw. Sicherheitsvorkehrungen beachten. Sollten Unsicherheiten bei der Anwendung des Produktes bestehen, sprechen Sie vor Gebrauch mit einem Air Liquide Spezialisten.

Urlaub: Um Ihnen die größtmögliche Mobilität zu erhalten, kann nach vorheriger Absprache mit Air Liquide in einigen Ländern ein Urlaubsgerät zur Verfügung gestellt werden.

Notfall: Sollte wider Erwarten doch einmal der Sauerstoff ausgehen, haben Sie die Möglichkeit uns rund um die Uhr über eine Notfall-Nummer zum Ortstarif zu erreichen:

Telefonnummer 0810-242 144

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich, bevor Sie das Air Liquide Behältersystem benutzen!

Achtung: Dieses Gerät dient ausschließlich Therapiezwecken.

Inhaltsverzeichnis

Das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem	4-5
Sicherheitshinweise	5-6
Übersichtstabelle für das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem + Sauerstoffverwendungsdauer	7
Vorratsbehälter	
Gerätebeschreibung	8
Füllstandsanzeige	9
Sauerstoffentnahme aus dem Vorratsbehälter	10-11
Abtauvorgang	11
Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter	
Gerätebeschreibung	12
Befüllen des tragbaren Behälters Side Fill	13-16
Füllstandsanzeige	17
Sauerstoffentnahme aus dem tragbaren Behälter Side Fill	18-19
Kontrolle und Pflege des Kondensat-Saugvlieses	20
Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter	
Gerätebeschreibung	21
Befüllen des tragbaren Behälters Top Fill	22-25
Füllstandsanzeige	26
Sauerstoffentnahme aus dem tragbaren Behälter Top Fill	27-28
Kontrolle und Pflege des Kondensat-Saugvlieses	29
Vorratsbehälter Geräteabmessungen	30

Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Der Vorratsbehälter ist für den Betrieb zu Hause vorgesehen. Sauerstoff zum Atmen kann auch direkt aus dem Vorratsbehälter entnommen werden. Befüllt wird der Vorratsbehälter ausschließlich von Air Liquide.

Der tragbare Behälter dient zur mobilen Sauerstoff-Versorgung unterwegs und wird vom Anwender selbst durch Anschließen an den Vorratsbehälter befüllt.



*Vorratsbehälter
mit tragbarem Behälter*

Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem



Tragbarer Behälter 0,6 Liter

Tragbarer Behälter 1,2 Liter

Der tragbare Behälter dient als mobile Sauerstoffquelle. Den tragbaren Tank gibt es in den Größen 0,6 Liter und 1,2 Liter.

Merke: Wenn Sie den Eindruck haben, daß die Behälter nicht ordnungsgemäß funktionieren, setzen Sie sich mit Air Liquide in Verbindung (0810-242 144). Versuchen Sie nicht, die Behälter selbst zu reparieren oder einzustellen.

Warnung: Das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem (stationärer- und tragbarer Behälter) enthalten tiefkalten flüssigen Sauerstoff mit einer Temperatur von ca. Minus 180 Grad Celsius. Der Kontakt mit einer derart tiefen Temperatur kann zu schweren Erfrierungen führen.

Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Warnung: Flüssiger und gasförmiger Sauerstoff sind selbst zwar nicht brennbar, zusammen mit anderen brennbaren Materialien fördert Sauerstoff eine sehr schnelle, sogar explosionsartige Verbrennung. Dieses Risiko, zusammen mit der tiefen Temperatur des flüssigen Sauerstoffs, erfordern bestimmte Sicherheitsvorkehrungen:

- Rauchen Sie nicht, während Sie die Geräte bedienen oder benutzen und meiden Sie mit den Geräten die Nähe jedes offenen Feuers.
- Benutzen oder lagern Sie Ihr Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem nicht im Umkreis von 1,5 m von angeschlossenen elektrischen Geräten insbesondere von Herden, Heizöfen, Toastern und Haarföns.
- Benutzen oder lagern Sie Ihr Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem nicht in einem Raum, in dem entflammbare Materialien, wie Öle, Fette, Sprays, Lotionen oder Lösungsmittel vorhanden sind.
- Bewahren Sie das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem in einem gut durchlüfteten Raum auf.
- Sollten die Geräte versehentlich umfallen, bringen Sie das Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem sofort, aber vorsichtig, wieder in eine aufrechte Position. **Falls ständig flüssiger Sauerstoff entweicht, lüften Sie den Raum und verständigen Sie Air Liquide (0810-242 144).**
- **Berühren Sie keine vereisten Teile an den Behältern.**
- Bei Nichtbenutzung ist der tragbare Behälter immer getrennt vom Vorratsbehälter aufzubewahren.
- Stellen Sie den Einstellknopf der Sauerstoffmenge immer auf „0“, wenn Sie beide Behälter nicht benutzen.
- **Zubehörteile und vor allem die Anschlüsse unbedingt öl- und fettfrei halten!**

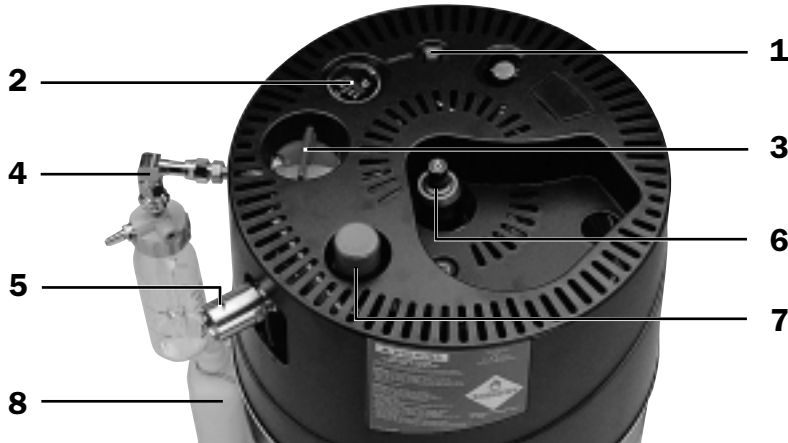
Air Liquide Flüssigsauerstoffsystem

Übersichtstabelle für Sauerstoffversorgungsdauer

Type	bei Einstellwert der Sauerstoffregulierung			
	bei Nichtbenutzung	2,0 Liter/min	2,5 Liter/min	3,0 Liter/min
Vorratsbehälter 20 Liter	36 Tage 10 Stunden	5 Tage 12 Stunden	3 Tage 15 Stunden	2 Tage 20 Stunden
Vorratsbehälter 30 Liter	48 Tage 17 Stunden	8 Tage 16 Stunden	6 Tage 22 Stunden	5 Tage 19 Stunden
Vorratsbehälter 37 Liter	59 Tage 9 Stunden	10 Tage 14 Stunden	8 Tage 11 Stunden	7 Tage 1 Stunde
Vorratsbehälter 45 Liter	70 Tage 17 Stunden	12 Tage 14 Stunden	10 Tage 2 Stunden	8 Tage 9 Stunden
Behälter 0,6 Liter	30 Stunden	4 Stunden	3 Stunden 10 Minuten	2 Stunden 40 Minuten
Behälter 1,2 Liter	60 Stunden	8 Stunden	6 Stunden 30 Minuten	5 Stunden 25 Minuten

Die in der Tabelle angeführte Benutzungsdauer kann im Rahmen unterschiedlicher Umweltbedingungen von den angegebenen Werten abweichen.

Tragbarer Behälter Dual Fill



Beschreibung Vorratsbehälter

1. Druckknopf für Flüssigkeitsstand-Anzeige
2. Flüssigkeitsstand-Anzeige
3. Einstellknopf der Sauerstoffmenge (Sauerstoffregulierung)
4. Anschluß für Sauerstoff-Entnahme (Befeuchterflasche)
5. Füllanschluß Side Fill
6. Füllanschluß Top Fill
7. Entriegelungsknopf für tragbaren Behälter Top Fill
8. Kondensat-Sammelflasche



Füllanschluß
Top Fill



Füllanschluß
Side Fill



Einstellknopf der
Sauerstoffmenge



Flüssigkeitsstand-
Anzeige


Stationärer Behälter Dual Fill



Füllstands-Anzeige:

Mit der Flüssigkeitsstand-Anzeige ② wird der Füllstand an flüssigem Sauerstoff im Gerät überprüft:

- Drücken Sie den Knopf der Flüssigkeitsstand-Anzeige ① für mindestens zwei Sekunden nach unten. Lesen Sie die Werte im oberen Teil des Lichtstreifens auf der rechten Skala ab.

Warnung: Der Vorratsbehälter ist leer, wenn nur das letzte Segment des Lichtstreifens leuchtet (mit Symbol E oder  gekennzeichnet).

- Sollte gleichzeitig die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchten, wenn Sie den Knopf ① drücken, informieren Sie den Air Liquide Mitarbeiter darüber, wenn der Vorratsbehälter wieder befüllt wird.

Achtung: Der Vorratsbehälter wird weiterhin Sauerstoff liefern, selbst wenn die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchtet, solange flüssiger Sauerstoff im Gerät vorhanden ist.

Sauerstoffentnahme aus dem Vorratsbehälter

1. Befestigen Sie die Befeuchterflasche an dem dafür vorgesehenen Anschluß ④.
 - Füllen Sie die Befeuchterflasche mit destilliertem Wasser (oder Sterilwasser aus der Apotheke) bis zur vorgegebenen Markierung auf der Flasche.
 - Stecken Sie das Schlauchende der Nasenbrille oder Atemmaske auf den Sauerstoffanschluß der Befeuchterflasche.
2. Drehen Sie den Einstellknopf der Sauerstoffmenge ③ im Uhrzeigersinn bis die vorgeschriebene Zufuhrmenge (Zahl) im Knopf-„Fenster“ sichtbar wird und ein Gasaustritt fühlbar ist.

Warnung: Der Knopf sollte nicht höher gestellt sein, als das Maximum der vorgeschriebenen Zufuhrmenge. Wird der Einstellknopf auf eine Markierung zwischen den Einstellwerten gestellt, kann dies zu unkontrollierter Sauerstoffentnahme führen. Als sichtbares Zeichen für die Sauerstoffentnahme dienen die Bläschen in der Befeuchterflasche.



Vorratsbehälter Dual Fill

3. Bringen Sie Ihre Nasenbrille oder Atemmaske in eine korrekte Position, um angenehm und beschwerdelos zu atmen.
4. Sie sollten jetzt Sauerstoff einatmen können. Überprüfen Sie zur Sicherheit, daß Bläschen im Wasser der Befeuchterflasche aufsteigen.
5. Unter bestimmten Klimabedingungen und bei längerer, ununterbrochener Benutzung kann der stationäre Tank eine überdurchschnittliche Menge Eis auf den Verdampferspiralen innerhalb des Gehäuses entwickeln. Sie sollten den Vorratsbehälter deshalb zwischendurch abtauen, um diese Eisbildung in großem Ausmaß zu vermeiden.

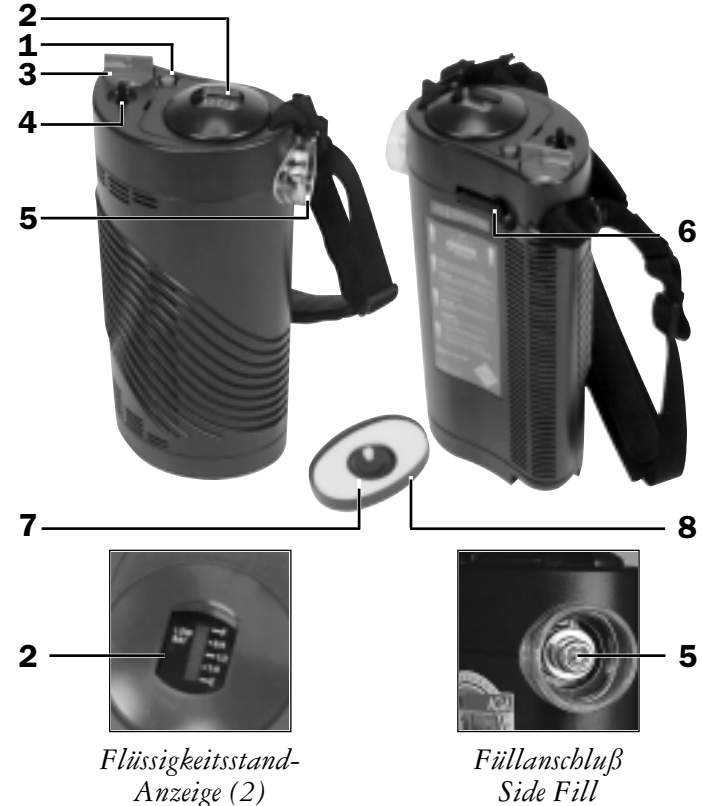
Abtauvorgang bei vereisten Verdampferspiralen

- Befüllen Sie den tragbaren Behälter vollständig. Daraus werden Sie mit Sauerstoff versorgt, während die Verdampferspiralen des Vorratsbehälters abtauen.
- Stellen Sie den Einstellknopf des Vorratsbehälters auf „0“ und warten Sie, bis sich das Gerät auf Zimmertemperatur erwärmt. Das Eis schmilzt bei Raumtemperatur selbsttätig ab. Das Schmelzwasser sammelt sich in der Kondensat-Sammelflasche ⑧.
- Überprüfen Sie während des Enteisens die Kondensat-Sammelflasche häufig und leeren Sie diese öfters aus, sollte das erforderlich sein.
- Falls der Sauerstoff-Inhalt des tragbaren Behälters dem Ende zugeht, bevor die Verdampferspiralen des Vorratsbehälters völlig abgetaut und eisfrei sind, können Sie trotzdem den tragbaren Behälter ganz normal, wie beschrieben, nachfüllen und danach den Abtauvorgang des Vorratsbehälters fortsetzen.

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

Gerätebeschreibung

1. Druckknopf für Flüssigkeitsstand-Anzeige
2. Flüssigkeitsstand-Anzeige
3. Einstellknopf der Sauerstoffmenge
4. Sauerstoffschlauchanschluß
5. Füllanschluß Side Fill
6. Entlüftungsventil
7. Kondensat-Saugvlies (Einlage)
8. Kondensatbehälter



Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter



Befüllen des tragbaren Behälters

1. Säubern Sie die Anschlüsse ⑤ am Vorratsbehälter und am tragbaren Behälter mit einem sauberen, trockenen, fusselfreien Tuch. Die Anschlüsse müssen trocken sein, da Feuchtigkeit die Ursache dafür sein kann, daß beide Geräte aneinanderfrieren.
2. Stellen Sie den Einstellknopf der Sauerstoffmenge ③ am tragbaren Behälter auf „0“.
3. Passen Sie den Füllanschluß ⑤ am tragbaren Behälter wie folgt an den Füllanschluß ⑤ des Vorratsbehälters an:
 - Halten Sie den tragbaren Behälter senkrecht vor den Vorratsbehälter.
 - Bringen Sie nun die Füllanschlüsse ⑤ beider Behälter zur Deckung und stecken diese ineinander, soweit es die Stifte zulassen.

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

4. Drücken Sie beständig den tragbaren Behälter leicht gegen den Vorratsbehälter und drehen Sie dabei den tragbaren Behälter gegen den Uhrzeigersinn (ca. 90°), bis die Stifte in den Schlitz fühlbar einrasten.



5. Drehen Sie den tragbaren Behälter fest, aber vorsichtig wieder zurück in die senkrechte Stellung. Nun sind die Behälter aneinandergesteckt.



Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter



6. Öffnen Sie das Entlüftungsventil ⑥, um mit der Befüllung des tragbaren Behälters zu beginnen. Sie sollten hören, daß Sauerstoff entweicht. Der Zischton, den Sie hören, ist völlig normal.

Vorsicht: *Bringen Sie keine Gegenstände in den Sauerstoffstrom des Entlüftungsventils. Halten Sie auch Ihre Hände nach Öffnen des Entlüftungsventils ⑥ vom Sauerstoffstrom fern.*

Siehe auch Sicherheitshinweise auf Seite 5–6.

Achtung: *Am genauesten ist das Ablesen der Flüssigkeitsstand-Anzeige ca. 5 Minuten nachdem Sie den tragbaren Behälter gefüllt haben.*

7. An der Anschlußverbindung ⑤ kann während des Befüllvorganges ein wenig Dampf aufsteigen. Das ist normal und auf den großen Temperaturunterschied zwischen dem flüssigen Sauerstoff und der Umgebungstemperatur zurückzuführen.
8. Wenn der tragbare Behälter voll ist, schließen Sie das Entlüftungsventil ⑥. Der tragbare Behälter ist voll, wenn sich der Zischton hörbar in einen dumpfen Ton verändert und vermehrt dichter, grauer Nebel im Bereich des Füllanschlusses ⑤ austritt.

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

Überprüfen Sie die Inhaltsanzeige ① erst, nachdem das Entlüftungsventil geschlossen ist und ca. 5 Minuten verstrichen sind.

9. Nachdem Sie den tragbaren Behälter befüllt und das Entlüftungsventil ⑥ geschlossen haben, drehen Sie den tragbaren Behälter sofort gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Behälter trennen.

Merke: Falls der tragbare Behälter sich nicht leicht abnehmen läßt, gebrauchen Sie keine Gewalt. Es kann sein, daß die Behälter aneinandergefroren sind. Warten Sie, bis sich die Füllanschlüsse ⑤ aufwärmen – sie lassen sich dann leicht trennen. Berühren Sie keine eisbedeckten Teile. Tritt nach der Gerätetrennung ständig Flüssigkeit aus den Füllanschlüssen ⑤ aus, schließen Sie den tragbaren Behälter sofort wieder an den Vorratsbehälter an. Lassen Sie die Behälter mindestens 15 Minuten miteinander verbunden und trennen Sie danach die Behälter erneut. Falls die Undichtheit bestehen bleibt, lassen Sie die Geräte miteinander verbunden und verständigen Sie Air Liquide (0810-242 144). Lassen Sie in diesem Fall den Hebel des Entlüftungsventils in geschlossener Position.

Merke: Flüssiger oder kalter, gasförmiger Sauerstoff kann auf der Haut zu Erfrierungen führen. Sauerstoff führt zu erhöhter Brandgefahr. Siehe auch Sicherheitshinweise auf Seite 5–6.

Achtung: Haben Sie den tragbaren Behälter längere Zeit nicht verwendet, warten Sie nach der Befüllung ca. 10 Minuten, damit sich der Druck stabilisieren kann. Der Einstellknopf der Sauerstoffmenge muß dabei in „0“-Stellung sein. Nach der Wartezeit können Sie den tragbaren Behälter wieder normal benutzen.


Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

Füllstands-Anzeige:

Mit der Flüssigkeitsstand-Anzeige ② wird der Füllstand an flüssigem Sauerstoff im tragbaren Behälter überprüft:



- Drücken Sie den Knopf der Flüssigkeitsstand-Anzeige ① für mindestens zwei Sekunden nach unten. Lesen Sie die Werte im oberen Teil des Lichtstreifens auf der rechten Skala ab.

Warnung: Der tragbare Behälter ist leer, wenn nur das letzte Segment des Lichtstreifens leuchtet (mit Symbol E oder  gekennzeichnet).

- Sollte gleichzeitig die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchten, wenn Sie den Knopf ① drücken, informieren Sie den Air Liquide Mitarbeiter, wenn der Vorratsbehälter wieder befüllt wird.

Achtung: Der tragbare Behälter wird weiterhin Sauerstoff liefern, selbst wenn die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchtet, solange flüssiger Sauerstoff im tragbaren Behälter vorhanden ist.

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter



Sauerstoffentnahme aus dem tragbaren Behälter

1. Stecken Sie das Schlauchende der Nasenbrille oder Atemmaske fest auf den Sauerstoffschlauchanschluß ④.
2. Bringen Sie Ihre Nasenbrille oder Atemmaske in eine korrekte Position, sodaß Sie den Sauerstoff bequem einatmen können.
3. Drehen Sie den Einstellknopf ③ für die Sauerstoffmenge im Uhrzeigersinn, bis die vorgeschriebene Zufuhrmenge (Zahl) im Knopf-„Fenster“ sichtbar wird und ein Sauerstoffaustritt fühlbar ist.

Warnung: Wird der Einstellknopf auf eine Markierung zwischen den Einstellwerten gestellt, kann dies zu unkontrollierter Sauerstoffentnahme führen.

4. Sie sollten jetzt Sauerstoff erhalten. Um die Zufuhr von Sauerstoff zu beenden, drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Aus-(0)-Position.
5. Bei hoher Luftfeuchtigkeit und bei längerer, ununterbrochener Benutzung, kann der tragbare Behälter überdurchschnittlich Eis um die Verdampferspirale

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

innerhalb des Gerätes entwickeln. Aus diesem Grund kann sich auf der Behälteraußenseite Feuchtigkeit bilden.

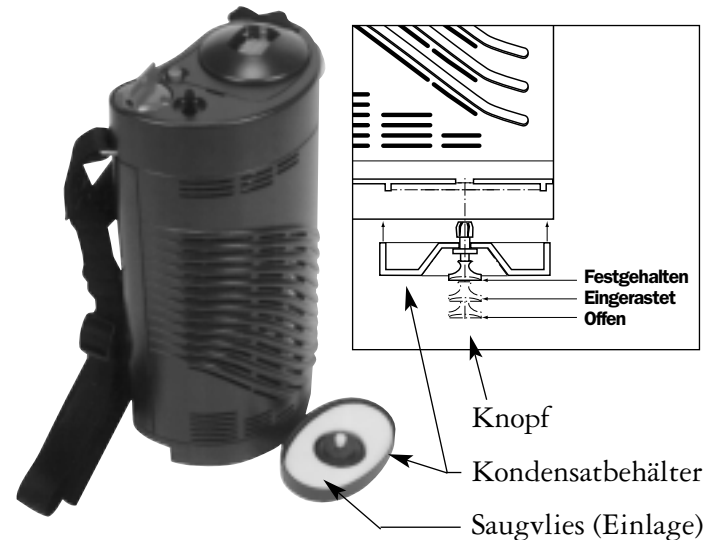
Tritt bei langer, ununterbrochener mobiler Benutzung trotzdem Feuchtigkeit an der Behälteraußenseite auf, entfernen Sie diese mit einem trockenen Tuch und beachten Sie den Feuchtigkeitsgehalt des Kondensat-Saugvlieses.

Tragbarer Behälter Side Fill 0,6/1,2 Liter

Kontrolle und Pflege (Trocknen) des Kondensat-Saugvlieses

- Nachdem der tragbare Behälter leer und auf Zimmertemperatur aufgewärmt ist, kippen Sie ihn auf eine Seite. Ziehen Sie den Knopf in der Mitte des Kondensatbehälters auf der Unterseite gerade heraus. Dadurch wird dieser freigegeben.
- Entfernen Sie das Saugvlies aus dem Kondensatbehälter und wringen Sie die aufgesaugte Flüssigkeit aus der Einlage. Lassen Sie die Einlage völlig trocknen, bevor Sie diese wieder in den Kondensatbehälter legen.
- Um den Kondensatbehälter wieder einzubauen, legen Sie ihn in die Mitte über die runde Öffnung an der Unterseite des Behälters. Drücken Sie dann den Knopf zum ersten „Klick“ nach innen, um den Kondensatbehälter einzurasten, und dann bis zum zweiten „Klick“, um ihn endgültig zu fixieren.

Achtung: Falls sich der Knopf nicht hineindrücken läßt, der Kondensatbehälter also nicht einrastet, halten Sie den Kondensatbehälter fest und ziehen Sie den Knopf nach außen bis zum „Klick“ in die „Offen“-Stellung. Bauen Sie dann den Kondensatbehälter wie links beschrieben erneut wieder ein.



Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

Gerätebeschreibung

1. Druckknopf für Flüssigkeitsstand-Anzeige
2. Flüssigkeitsstand-Anzeige
3. Einstellknopf der Sauerstoffmenge
4. Sauerstoffschlauchanschluß
5. Füllanschluß Top Fill
6. Entlüftungsventil
7. Tragegurt mit Schulterkissen
8. Kondensat-Saugvlies (Einlage)
9. Kondensatbehälter



Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter



Befüllen des tragbaren Behälters Top Fill

1. Säubern Sie die Anschlüsse ⑤ des Vorratsbehälters und des tragbaren Behälters mit einem sauberen, trockenen, fusselfreien Tuch. Die Anschlüsse müssen trocken sein, da Feuchtigkeit die Ursache dafür sein kann, daß beide Behälter aneinanderfrieren.
2. Stellen Sie den Einstellknopf der Sauerstoffmenge ③ am tragbaren Behälter auf "0".
3. Passen Sie den die Füllanschlüsse ⑤ wie folgt an:

Halten Sie den tragbaren Behälter über die Vertiefung, welche im Deckel des Vorratsbehälters eingelassen ist. Der tragbare Behälter läßt sich wegen seiner Form nur in einer eindeutigen Position in die Vertiefung versenken.

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

4. Setzen Sie nun den tragbaren Behälter in dieser Position auf, bis Sie merken, daß die Füllverbindung einrastet.
5. Während Sie den tragbaren Behälter aufrecht halten, drücken Sie fest auf seine Oberseite. Die beiden Behälter sind jetzt fest aneinandergeschlossen.



Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

6. Halten Sie den tragbaren Behälter während des Füllens fest nach unten. Öffnen Sie das Entlüftungsventil ⑥, um mit der Befüllung des tragbaren Behälters zu beginnen. Sie sollten hören, daß Sauerstoff entweicht; sorgen Sie sich aber nicht. Der Zischton, den Sie hören, ist völlig normal.



Vorsicht: *Bringen Sie keine Gegenstände in den Sauerstoffstrom des Entlüftungsventils. Halten Sie auch Ihre Hände nach Öffnen des Entlüftungsventils ⑥ vom Sauerstoffstrom fern. Siehe auch Sicherheitshinweise auf Seite 5–6.*

Achtung: *Am genauesten ist das Ablesen der Flüssigkeitsstand-Anzeige ca. 5 Minuten nachdem Sie den tragbaren Behälter gefüllt haben.*

7. An der Anschlußverbindung ⑤ kann während des Füllvorganges ein wenig Dampf aufsteigen. Das ist normal und ist auf den großen Temperaturunterschied zwischen dem flüssigen Sauerstoff und der Umgebungstemperatur zurückzuführen.
8. Wenn der tragbare Behälter voll ist, schließen Sie das Entlüftungsventil ⑥. Der Befüllvorgang ist abgeschlossen, wenn der Zischton sich hörbar verändert und vermehrt dichter, grauer Nebel im Bereich des Füllanschlusses ⑤ austritt.

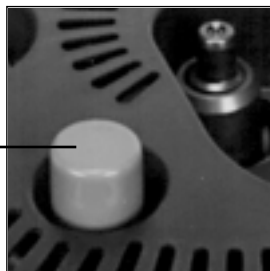
Überprüfen Sie die Füllstandsanzeige ① erst, nachdem das Entlüftungsventil geschlossen ist und ca. 5 Minuten verstrichen sind.

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

9. Nachdem Sie den tragbaren Behälter befüllt und das Entlüftungsventil ⑥ geschlossen haben, drücken Sie auf den Entriegelungsknopf ⑦ am Vorratsbehälter und ziehen Sie den tragbaren Behälter mit beiden Händen nach oben aus der Vertiefung.

Merke: Falls beide Behälter sich nicht trennen lassen, gebrauchen Sie keine Gewalt. Die Füllanschlüsse sind aneingefroren. Warten Sie, bis sich die Füllanschlüsse ⑤ aufwärmen – sie lassen sich dann leicht trennen. Berühren Sie keine eisbedeckten Teile.

Entriegelungsknopf (7)
am Vorratsbehälter



Tritt nach der Gerätetrennung ständig Flüssigkeit aus den Füllanschlüssen ⑤ aus, schließen Sie den tragbaren Behälter sofort wieder an. Lassen Sie die Behälter mindestens 15 Minuten miteinander verbunden und trennen Sie danach die Behälter erneut. Falls die Undichtheit bestehen bleibt, lassen Sie die Behälter miteinander verbunden und verständigen Sie Air Liquide (0810-242 144). Lassen Sie in diesem Fall den Hebel des Entlüftungsventils in geschlossener Position.

Merke: Flüssiger oder kalter, gasförmiger Sauerstoff kann auf der Haut zu Erfrierungen führen. Sauerstoff führt zu erhöhter Brandgefahr. Siehe auch Sicherheitshinweise auf Seite 5 und 6.

Achtung: Haben Sie den tragbaren Behälter längere Zeit nicht verwendet, warten Sie nach der Füllung ca. 10 Minuten, damit sich der Druck stabilisieren kann. Der Einstellknopf der Sauerstoffmenge muß dabei in Null-Stellung sein. Nach der Wartezeit können Sie den tragbaren Behälter wieder normal benutzen.

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

Füllstands-Anzeige:

Mit der Flüssigkeitsstand-Anzeige ② wird der Füllstand an flüssigem Sauerstoff im tragbaren Behälter überprüft:



- Drücken Sie den Knopf der Flüssigkeitsstand-Anzeige ① für mindestens zwei Sekunden nach unten. Lesen Sie die Werte im oberen Teil des Lichtstreifens auf der rechten Skala ab.

Warnung: Der tragbare Behälter ist leer, wenn nur das letzte Segment des Lichtstreifens leuchtet (mit Symbol E oder \square gekennzeichnet).

- Sollte gleichzeitig die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchten, wenn Sie den Knopf ① drücken, informieren Sie darüber den Air Liquide Mitarbeiter.

Achtung: Der tragbare Behälter wird weiterhin Sauerstoff liefern, selbst wenn die Anzeige für „schwache Batterieladung“ aufleuchtet, solange flüssiger Sauerstoff im tragbaren Behälter vorhanden ist.

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter



Sauerstoffentnahme aus dem tragbaren Behälter

1. Stecken Sie das Schlauchende der Nasenbrille oder Atemmaske fest auf den Sauerstoffschlauchanschluß ④.
2. Bringen Sie Ihre Nasenbrille oder Atemmaske in eine korrekte Position, sodaß Sie den Sauerstoff bequem einatmen können.
3. Drehen Sie den Einstellknopf ③ für die Sauerstoffmenge im Uhrzeigersinn, bis die vorgeschriebene Zufuhrmenge (Zahl) in dem Knopf-„Fenster“ sichtbar wird und ein Sauerstoffaustritt fühlbar ist.

Warnung: Wird der Einstellknopf auf eine Markierung zwischen den Einstellwerten gestellt, kann dies zu unkontrollierter Sauerstoffentnahme führen.

4. Sie sollten jetzt Sauerstoff erhalten. Um die Zufuhr von Sauerstoff zu beenden, drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Aus-(0)-Position.
5. Bei hoher Luftfeuchtigkeit und bei längerer, ununterbrochener Benutzung, kann der tragbare

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

Behälter überdurchschnittlich Eis um die Verdampferspirale innerhalb des Gerätes entwickeln. Aus diesem Grund kann sich auf der Behälteraußenseite Feuchtigkeit entwickeln.

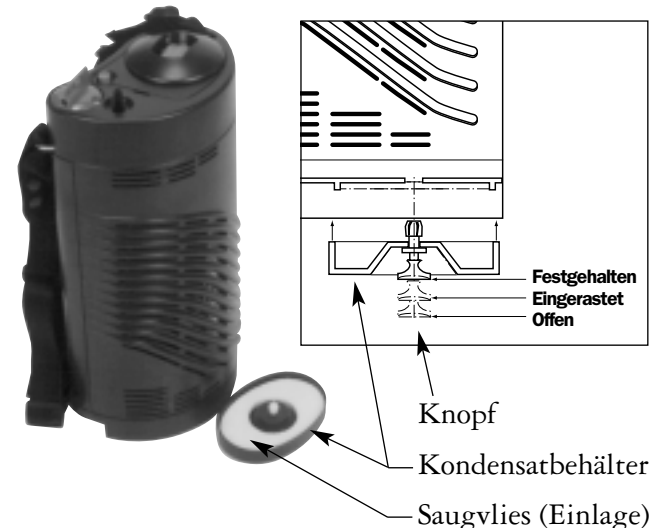
Tritt bei langer, ununterbrochener mobiler Benutzung trotzdem Feuchtigkeit an der Behälteraußenseite auf, entfernen Sie diese mit einem trockenen Tuch und beachten Sie den Feuchtigkeitsgehalt des Kondensat-Saugvlieses.

Tragbarer Behälter Top Fill 0,6/1,2 Liter

Kontrolle und Pflege (Trocknen) des Kondensat-Saugvlieses

- Nachdem der tragbare Behälter leer und auf Zimmertemperatur aufgewärmt ist, kippen Sie ihn auf eine Seite. Ziehen Sie den Knopf in der Mitte des Kondensatbehälters auf der Unterseite gerade heraus. Dadurch wird dieser freigegeben.
- Entfernen Sie das Saugvlies aus dem Kondensatbehälter und wringen Sie die aufgesaugte Flüssigkeit aus der Einlage. Lassen Sie die Einlage völlig trocknen, bevor Sie diese wieder in den Kondensatbehälter legen.
- Um den Kondensatbehälter wieder einzubauen, legen Sie ihn in die Mitte über die runde Öffnung an der Unterseite des Behälters. Drücken Sie dann den Knopf zum ersten „Klick“ nach innen, um den Kondensatbehälter einzurasten, und dann bis zum zweiten „Klick“, um ihn endgültig zu fixieren.

Achtung: Falls sich der Knopf nicht hineindrücken lässt, der Kondensatbehälter also nicht einrastet, halten Sie den Kondensatbehälter fest und ziehen Sie den Knopf nach außen bis zum „Klick“ in die „Offen“-Stellung. Bauen Sie dann den Kondensatbehälter wie links beschrieben erneut wieder ein.



Vorratsbehälter Dual Fill

Übersichtstabelle für Geräteabmessungen und Gewichte

Type	Vorratsbehälter 20	Vorratsbehälter 30	Vorratsbehälter 37	Vorratsbehälter 45
Höhe (cm)	62,2	74,9	83,2	94,0
Durchmesser (cm)	35,6	35,6	35,6	35,6
Gewicht (kg) leer	17,7	20,4	22,7	24,9
voll	39,9	53,5	63,1	73,0



AIR LIQUIDE AUSTRIA GmbH, 2320 Schwechat, Sendnergasse 30 · Telefon: 0810-242 144, Fax: 0316/4691-122 · E-Mail: healthcare@airliquide.at · Internet: www.medgase.at